

Englisch

My name is Paweł Matusz. I am from Poland and have been living in Leipzig since March 2016. In Germany, I've worked as an educator, teaching assistant, and school companion. I also worked here as a youth worker for young Poles who have completed their professional training here in Germany.

I have been politically active for many years and have organized several solidarity campaigns with social movements across Poland and Eastern Europe. I am the co-founder of the activist alliance group "ACT OST" which campaigns for minority rights, women's rights, and migrant rights. Our primary agenda is speaking out against patriarchy and fascism in Eastern Europe and around the world. I am currently preparing for doctoral studies at the Institute for Slavic Studies at the University of Leipzig, alongside completing a C1 German language course.

Why do I want to run for the Migration Council in Leipzig?

I know what life is like for people who come to Germany looking for work and a better life but are far too often branded and treated as cheap labor. It is my goal to represent the interests of migrants living in Leipzig, and to fight for their rights. Unfair labor conditions and practices against migrants are still ongoing issues in Leipzig's labor market.

The vast difference in conditions found in public and private schools is also a scandal, and the victims are very often children with a migrant background. This has to stop! If elected, I promise to fight against racism, antisemitism, and discrimination – especially in the fields of education and labor.

I know what it's like not to be treated as an equal, to be belittled and too seldom to be taken seriously – whether it's in a German office, at work, or on the street – all because of one's origin.

My goal is to work together to organize and strengthen our community. When we stick together, it's far more difficult for large institutions to exploit and silence us. I will fight courageously and uncompromisingly for the interests of Leipzig migrants across the city.

If you want to talk to me personally about my platform and goals, or if you experience any form of discrimination because of your origins, you can write to me personally by email at **Migrawahlen2021@linxx.net**

Spanisch

Mi Nombre es Paweł Matusz, soy de Polonia y vivo en Leipzig desde Marzo del 2016. En Alemania he trabajado como profesor, asistente de profesor y compañero de escuela. También he trabajado para jóvenes, quienes han completado su entrenamiento profesional en Alemania.

He estado políticamente activo durante muchos años y he organizado varias campañas de solidaridad con movimientos sociales a través de Polonia y de Europa del Este. Soy el cofundador de la "ACT OST" la cual realiza campañas a favor de los derechos de la minoría, derechos de las mujeres e inmigrantes. Nuestra agenda primaria es hablar en contra del patriarismo y el fascismo en la Europa del Este y alrededor del mundo. Actualmente estoy preparándome para un doctorado de estudios eslavos en la "University of Leipzig", además de completar el curso de Alemán C1.

¿Por qué quiero postularme para el Consejo de Inmigración de Leipzig?

Sé cómo es la vida de las personas que vienen a Alemania en busca de trabajo y una vida mejor, pero con demasiada frecuencia se las tilda y se las trata como mano de obra barata. Mi objetivo es representar los intereses de los inmigrantes que viven en Leipzig y luchar por sus derechos. Las condiciones laborales injustas y las prácticas contra los inmigrantes siguen siendo problemas en el mercado laboral de Leipzig.

La gran diferencia en las condiciones que se encuentran entre las escuelas públicas y privadas también es un escándalo y las víctimas muy a menudo son niños de origen migrante. ¡Esto debe terminar! Si soy elegido, prometo luchar contra el racismo, el antisemitismo y la discriminación, especialmente en los campos de la educación y el trabajo.

Sé lo que es no ser tratado como un igual, ser menospreciado y raramente ser tomado en serio, ya sea en una oficina alemana, en el trabajo o en la calle, todo esto por el origen de uno.

Mi objetivo es trabajar juntos para organizar y fortalecer nuestra comunidad. Cuando nos mantenemos unidos, es mucho más difícil para las grandes instituciones explotarnos y silenciarnos. Yo lucharé con valentía e intransigencia por los intereses de los inmigrantes de Leipzig en la ciudad.

Si quieres hablarme personalmente sobre mi plataforma y mis objetivos, o si experimentas alguna forma de discriminación debido a tus orígenes, puedes escribirme personalmente por correo electrónico a **Migrawahlen2021@linxx.net**

Wahl zum Migrantenbeirat

Paweł Matusz



leipzig.de/migrantenbeirat

Bewerbung

Liebe Wählerinnen und Wähler,

ich heiße Paweł Matusz, komme aus Polen und lebe seit März 2016 in Leipzig. In Deutschland habe ich als Erzieher, Lehrassistent und Schulbegleiter gearbeitet. Zudem war ich hier als Jugendbetreuer für junge Pol*innen tätig, die ihre Ausbildung in Deutschland absolviert haben.

Seit langem engagiere ich mich politisch und habe mehrere Solidaritätsaktionen mit sozialen Bewegungen in Polen und Osteuropa organisiert. Ich bin Mitbegründer des Bündnis "ACT OST", das sich für Minderheitenrechte, Frauenrechte und gegen den Faschismus in Osteuropa und weltweit einsetzt. Derzeit bereite mich auf mein Promotionsstudium am Institut für Slavistik der Universität Leipzig vor und absolviere zusätzlich einen C1-Deutschkurs.

Warum möchte ich für den Migrantenbeirat in Leipzig kandidieren?

Ich weiß, wie das Leben für Menschen ist, die nach Deutschland kommen, um zu arbeiten und ein besseres Leben zu haben, aber viel zu oft nur als billige Arbeitskräfte behandelt und abgestempelt werden. Mein Ziel ist es, die Interessen der in Leipzig lebenden Migrant*innen zu repräsentieren und für Sie zu kämpfen. Unfaire Arbeitsmarktbedingungen und -praktiken gegen Migrant*innen sind auch in Leipzig immer noch ein großes Problem.

Auch der riesige Unterschied zwischen den Bedingungen in öffentlichen und privaten Schulen ist ein Skandal, und die Opfer sind sehr oft Kinder mit Migrationshintergrund. Das muss aufhören! Ich werde Rassismus, Antisemitismus und Diskriminierung insbesondere im Bereich der Bildung und des Arbeitsmarktes bekämpfen.

Ich weiß, wie es ist wegen der eigenen Herkunft in einem deutschen Amt, bei der Arbeit und auf der Straße nicht auf Augenhöhe behandelt, herabgewürdigt und zu selten ernst genommen zu werden.

Mein Ziel ist es, zusammenzuarbeiten und unsere Gemeinschaft zu organisieren und zu verstärken. Wenn wir zusammenhalten, ist es schwieriger, uns auszubeuten und zu ignorieren. Ich werde mutig und kompromisslos für die Interessen der Leipziger Migrant*innen kämpfen.

Wenn Sie persönlich mit mir über mein Programm und meine Ziele sprechen wollen oder Sie erfahren Diskriminierung aufgrund Ihrer Herkunft, schreiben Sie mir per Mail an **Migrawahlen2021@linxx.net**

Paweł Matusz

Polnisch

Nazywam się Paweł Matusz. Pochodzę z Polski, w Lipsku mieszkam od marca 2016 roku. W Niemczech pracowałem w szkole jako wychowawca i asystent nauczyciela. Pracowałem również jako opiekun dla młodych Polaków i Polek, którzy ukończyli szkolenie zawodowe w Niemczech.

Od wielu lat jestem aktywny politycznie, zorganizowałem kilka akcji solidarnościowych z ruchami społecznymi z Polski i Europy Wschodniej. Jestem współzałożycielem grupy aktywistycznej „ACT OST”, która prowadzi kampanię na rzecz praw mniejszości, praw kobiet i praw migrantów. Naszym głównym celem jest sprzeciwianie się patriarchatowi i faszyzmowi w Europie Wschodniej i na całym świecie. Obecnie przygotowuję się do studiów doktoranckich w Instytucie Sławistyki Uniwersytetu w Lipsku oraz kończę kurs języka niemieckiego na poziomie C1.

Dlaczego chcę kandydować do Rady Migracyjnej w Lipsku?

Wiem, jak wygląda życie ludzi, którzy przyjeżdżają do Niemiec w poszukiwaniu pracy i lepszego życia, ale zbyt często są postrzegani jako tania siła robocza. Moim celem jest reprezentowanie interesów migrantów i migrantek mieszkających w Lipsku i walka o ich prawa. Nieuczciwe warunki pracy i nielegalne praktyki wobec nas to wciąż aktualne problemy na rynku pracy w Lipsku.

Skandalem jest ogromna różnica w warunkach panujących w szkołach publicznych i prywatnych, a ofiarami są bardzo często dzieci ze środowisk migracyjnych. To się musi skończyć! Jak zostanę wybrany, obiecuję walczyć z rasizmem, antysemityzmem i dyskryminacją - zwłaszcza w dziedzinie edukacji i pracy.

Wiem, jak to jest nie być równo traktowanym, być lekceważonym – czy to w niemieckim urzędzie, w pracy, czy na ulicy – z powodu pochodzenia.

Moim celem jest wspólne organizowanie i wzmocnienie naszej społeczności. Kiedy trzymamy się razem, dużym instytucjom znacznie trudniej jest nas wykorzystać i uciszyć. Będę odważnie i bezkompromisowo walczyć o interesy lipskich migrantów w naszym mieście.

Jeśli chcesz porozmawiać ze mną osobiście o moich pomysłach i celach lub jeśli doświadczasz jakiegokolwiek formy dyskryminacji ze względu na swoje pochodzenie, możesz napisać do mnie osobiście, wysyłając e-mail na adres **Migrawahlen2021@linxx.net**

Russisch

Меня зовут Павел Матуш, я родом из Польши и живу в Лейпциге с марта 2016 года. В Германии я работал педагогом, ассистентом преподавателя и школьным консультантом. Я также работал здесь как молодежный работник для молодых польских людей, которые закончили свое образование в Германии.

Я долгое время был политически активен и организовал несколько акций солидарности с общественными движениями в Польше и Восточной Европе. Я являюсь соучредителем альянса "ACT OST", который выступает за права меньшинств, женщин и против фашизма в Восточной Европе и во всем мире. В настоящее время я готовлюсь к защите докторской диссертации в Институте славистики при Лейпцигском университете, а также прохожу курс немецкого языка C1.

Почему я хочу баллотироваться в Миграционный совет в Лейпциге?

Я знаю, что такое жизнь для людей, которые приезжают в Германию работать и жить лучше, но слишком часто к ним относятся как к дешевой рабочей силе и называют их так же. Моя цель - представлять интересы мигрантов, живущих в Лейпциге, и бороться за них. Недобросовестные условия и практики на рынке труда в отношении мигрантов по-прежнему являются большой проблемой в Лейпциге.

Кроме того, огромная разница между условиями в государственных и частных школах является скандалом, и жертвами очень часто становятся дети с миграционным прошлым. Это должно прекратиться! Я буду бороться с расизмом, антисемитизмом и дискриминацией, особенно в сфере образования и на рынке труда.

Я знаю, каково это - не быть равным в немецких госучреждениях, на работе и на улице из-за своего происхождения, быть приниженным и слишком редко восприниматься всерьез.

Моя цель - работать вместе, организовывать и укреплять наше сообщество. Если мы будем держаться вместе, нас будет сложнее эксплуатировать и игнорировать. Я буду мужественно и бескомпромиссно бороться за интересы мигрантов Лейпцига.

Если Вы хотите лично поговорить со мной о моей программе и моих целях, или если Вы испытываете дискриминацию по причине своих корней, пожалуйста, напишите мне по электронной почте по адресу **Migrawahlen2021@linxx.net**